

HHM合马

使用说明书

使用前请仔细阅读本说明书
本说明书适用HEMA电子式保温柜系列



全国统一服务热线：
400-125-6868

制造商：浙江合马商用设备有限公司
地址：浙江省平湖市经济开发区真圣路118号

目 录

说 明	2.....
注意事项	3.....
一、安全维护	3.....
二、使用注意事项	3.....
设备介绍与使用方法	4.....
一、设备特点	4.....
二、产品外观	4.....
三、电子式保温柜技术参数	5.....
四、产品安装	6.....
五、操作说明	6.....
六、日常清洗保养	7.....
七、故障判断及措施	8.....
八、电路原理图	8.....
服务指南	9.....
一、保修须知	9.....
二、售后服务联系方式	9.....
保 修 卡	10.....

说 明

感谢您使用本公司生产的电子式保温柜系列，合马属本公司独有注册商标，在使用设备前，务必仔细阅读本手册。

- 1.本使用说明书中的所有图例仅作解说，具体外观样式请以实物为准；
- 2.本使用说明书适用合马品牌电子式保温柜系列；
- 3.本公司不断创新，追求产品的尽善尽美，对设备外观、结构、部件、软件、说明资料有更改优化的可能。因此，说明书根据需要，内容可能不定时变更，届时不会另行通知；
- 4.在任何情况下，均不对任何操作失误而引起事故的损失或特殊、偶然、附带或间接损失承担责任，无论该损失由何种原因引起；
- 5.设备执行标准：设备生产严格参照GB4706.1-2005国家标准；
- 6.设备的供货情况可能因地区而异，请向服务部门或经销商查询；
- 7.本说明书内容的最终解释权归本公司所有，用户违反本说明书的安全注意事项而导致的事故，本公司不承担任何责任；
- 8.本设备只限在桌子上使用；
- 9.对于身体、器官或智力上有缺陷，或经验知识缺乏的人（包括儿童）此说明书不适用；
- 10.等电位：标识那些相互连接后使用设备或系统的各部分达到相同电位的端子，这并不一定是接地电位，如局部互连线。



等电位标识

- 警告：**1.任何改装，以及不正确地安装，调整，维修和维护都可能导致财产损失或人员伤亡，如需要调整或维修应与供应商联络，并由经过培训的专业人员进行操作。
- 2.为了您的安全，请不要在本产品附近存放或使用易燃易爆气体，液体或物品。
- 3.请小心存放操作指南。如设备交由第三者使用，请一并将操作指南交付使用。所有使用设备者必须坚持遵守操作指南资讯以及安全指导方针。
- 4.如器具定位于紧靠墙壁、隔板、厨房设备、装饰板等位置，建议这些设备和设施用不可燃烧材料制作，否则应以适当的不可燃绝材料加以覆盖，并且密切注意防火规章。

《 注意事项 》

一、安全维护

1.一旦发生异常或故障时，请立即切断电源。

如出现下列情况还继续使用设备，可能会引起火灾或触电事故。应立即切断电源，并联系专业维修人员修理，千万不要自行修理，以免发生危险。

1)机内冒烟，有异常气味或者声音；

2)电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部和类似部门的专业人士更换；

2.合马系列保温柜，只能由提供经过培训和专业的维修人员安装和维修，不恰当地安装、调整、更换、维修，将会造成财产损失或不必要的伤害；

3.产品不可采用水喷淋式湿布进行表面清洗，以防触电事故发生。

二、使用注意事项

1)在电线损坏、设备冒烟、设备发出异常的响声时的情况下请停止使用。

2)产品务必放置于水平且平整的场所，安装不良易导致产品泄露、翻到或掉落造成人身伤害事故发生。务必定期检查漏电保护器的动态情况。若在故障的情况下继续使用，易导致触电事故发生。

3)扫除、整理和点检时务必关闭电源拔掉电源插头后进行，避免因触电导致人身伤害，以及因加热器造成烫伤事故。

4)电源应按照交流电220V-50Hz，如果电压严重不稳定，请加装电源稳压器。

5)电源请使用专用插座，不要使用中途连接的电源线；若使用延长电源线不要使用多头延长电源线，以防触电、发热、火灾等事故发生。

6)日常维护与清洁请断掉电源，不得使用化学溶剂或腐蚀性清洁剂等擦拭保温柜表面。

7)保温柜应放置在室内空气流通、阴凉干燥的环境下使用，应放置平整牢固。

8)产品停止使用需放置保管时，为安全起见须拔掉电源插头，以防因灰尘堆积导致发热起火事故。尽量避免放于幼儿易接触之处，且产品内部处于关闭状态。

9)搁架上不要放置规定外的重物，应轻拿轻放。若不按规定轻拿轻放极易导致搁架掉落造成伤害事故。

10)产品内严禁存放易燃、易挥发物品。以免造成火灾爆炸等事故发生。

11)搬运产品时，应用铲车厚度小于40mm的铲车进行搬运；移动产品时，要先拔掉插头，并在不损坏电源线的前提下进行，移动时，必须手抬本体底部再进行移动。移动产品时务必将其内部的商品和搁架固定之后进行，避免因掉落导致人身伤害事故发生。

12)使用中和使用后的产品内部加热板温度易造成烫伤，不要用手触摸。电源插头需定期检查，若灰尘堆积过多或插头有松动现象，易导致接触不良并造成触电，甚至发生火灾事故。

13)产品报废时须请专业人员处理。发生异常时要停止运转拔掉电源或切断电源。

14)不要在屋外使用；不要在易遭雨淋之处使用；以免导致漏电触电事故发生。

15)不要安装在湿气重，易触水之处，以免导致触电事故发生。

16)不要放置在油烟，气体过多之处，也不要放置在灰尘过多之处，以防触电、火灾等事故发生。

17)不要用湿手触摸电源插头等电器设备，也不能用湿手直接操作电源开关，以免造成触电事故发生。

18)不要在其附近使用可燃性喷雾剂，也不要放置于易燃物品旁边，以免因开关火花引起火灾事故发生。

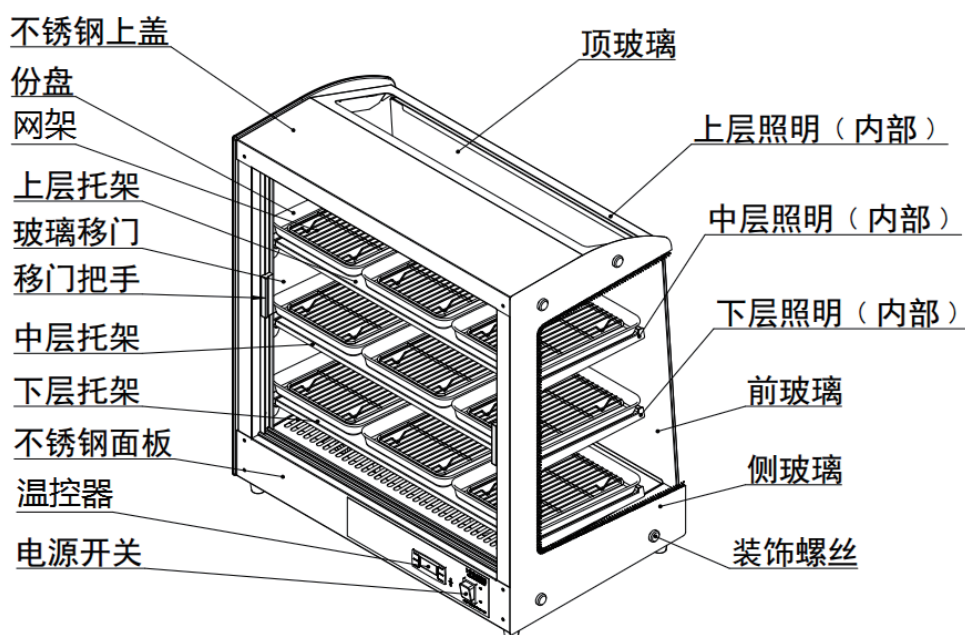
19)不要攀爬产品，也不要放置重物，以免因翻倒破损掉落等造成人身伤害事故。

《 设备介绍与使用方法 》

一、设备特点

电子式保温柜系列采用温度控制器，可精确控制柜内温度。产品设有保湿功能，食品在保温的状态下同时可以保湿，口感更佳。层板可方便拆卸，易清洁。后门为移门结构，平移顺畅无噪音。上中两层加热板层高可根据需要调节适当高度。整机采用不锈钢加玻璃材质制成，不易生锈，外形美观。照明采用LED灯方式，节能环保。采用翅片式电热管加热，升温快，寿命长，功率低，节能环保。前窗、顶、侧面采用透明钢化玻璃，展示效果；产品广泛用于便利店、超市、快餐店等用做食物加热保温。

二、产品外观



三、电子式保温柜技术参数

项目		参数	
使用场合	室内使用	温度：25℃，湿度：60%	
性能参数	保温设定温度	≥60℃（空气）	
	温度调节	30℃~85℃	
	温度到达时间	≤25min	
	保湿湿度	≥10%（空气）	
电气及控制系统	温控装置	温控器	
	加热装置	电热管	
	加湿装置	电热管	
	安全装置	KSD301过热保护开关	
	照明装置	LED灯条	
	电源线及插头	3GTJ5/3*0.75*2.5m, 10A	
电源规格	额定电压	220V~ 50Hz	
	HT-360/360C额定电流	3.0A/1.5A	
	HT-360D额定电流	3.0A	
	HT-480额定电流	4.2A	
	HT-600额定电流	5.5A	
	HT-465H额定电流	3.0A	
	HT-360/360C额定功率	650W/330W	
	HT-360D额定功率	650W	
	HT-480额定功率	900W	
	HT-600额定功率	1200W	
	HT-465H额定电流	650W	
物理参数	外型尺寸	HT-360/360C	480*410*710mm
		HT-360D	480*425*710mm
		HT-480	670*410*710mm
		HT-600	880*410*710mm
		HT-465H	465x410x695mm
	净重	HT-360/360C	32Kg
		HT-360D	32Kg
		HT-480	40Kg
		HT-600	/
		HT-465H	32Kg
	毛重	HT-36/360C	44Kg
		HT-360D	44Kg
		HT-480	52Kg
		HT-600	/
		HT-465H	44Kg
	包装尺寸	HT-360/360C	520*480*780mm
		HT-360D	520*495*780mm
		HT-480	710*480*780mm
		HT-600	970*480*780mm
		HT-465H	505*480*765mm
其他参数	允许装载重量	HT-360/360C	5Kg
		HT-360D	5Kg
		HT-480	7Kg
		HT-600	10Kg

项目		参数	
其他参数	允许装载重量	HT-465H	5Kg
	防水等级	HT-360/360C	IPX3
		HT-360D	IPX3
		HT-480	IPX3
		HT-600	IPX3
		HT-465H	IPX3
	附件	托盘-网架 6 / 9 / 12个	
	有效容积	80L/120L/160L	

四、产品安装

1. 注意点:收到产品后，请注意确认以下事项：
- 1)目测货运包装物的外观完好情况，如有损伤请及时与货运商或本公司联系；

2)拆包后请按装箱单仔细清点附件，如有缺损请及时与货运商或本公司联系；

3)检查产品外观是否有碰伤；

4)查看产品铭牌，确定安装处的电源与本产品的要求相一致。
2. 安装要求： 1)放置要求

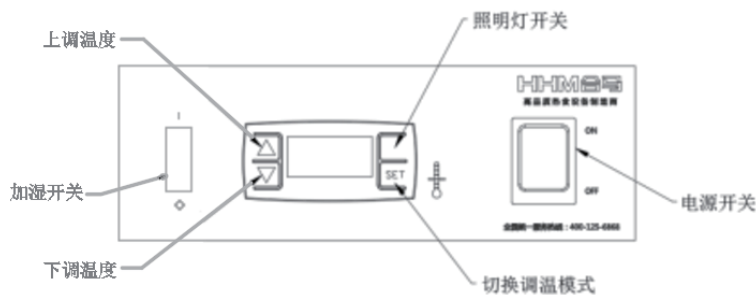
禁止安放场所	描述
阳光直射的地方	本产品仅设计于室内使用，尽量避免在阳光直射或发热场所使用
灰尘过多的地方	禁止放在灰尘过多的地方，防止因灰尘堆积导致发热起火事故
通风不良	避免放在通风不良的地方，从而导致产品发热而造成动作异常，应在左右两侧空出5cm以上的间隙，确保空气流通
放置地不平	确保产品放置在水平位置，没有震动，冲击的地方
环境状况不宜	产品周边环境状况维持适当温度（32℃）和湿度（60%以下）

- 2) 电源连接
- 标准电源是AC220~ 50Hz， 其它电源根据协议可进行变更。
- 3)接地
- 请勿与煤气罐、水管、电话专用线接地接线。
- 4)商品陈列注意事项
- 产品结构较紧凑，盛物盘应尽量放置于靠前位置不要放入指定以外的商品。

五、操作说明

- 1.操作步骤：
- 1）在加温水槽中加入适量清水；

2）打开电源开关；



3) 调节温控器设定到适合的温度（本设备温度范围30~85℃）；

4) 待设备预热完成后（20~25分钟），放入热食；

5) 打开加湿开关。

2. 注意事项

1) 层架高度可调整，请根据实际需要自行调节；

2) 每隔12小时，请检查加温水盘中的水量，及时加水，加水时注意水槽中的水不要溢出；

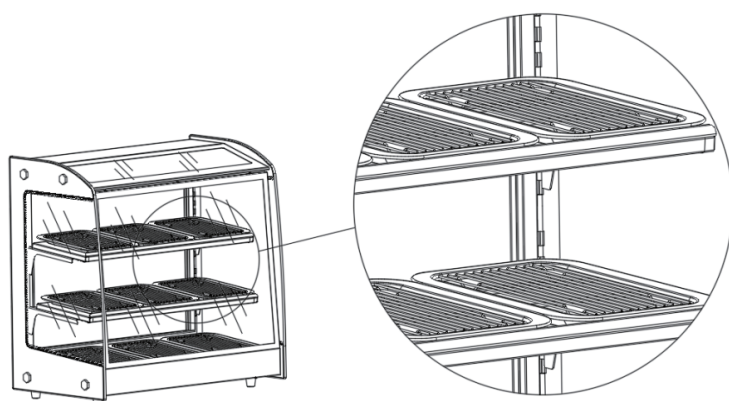
3) 请勿在设备中放入冷食，以免设备长时间高负荷运行；

4) 进行设备内部调整及清洁时，请关闭电源待设备准确后再进行操作。

3. 层架调整

1) 根据需要上中两层搁架层高可以自由调整；

2) 要注意确认搁架支撑部位挂钩是否准确插入货架柱子上的孔内；



六、日常清洁保养

为了延长产品寿命，保证任何时候都能正常运转，因此必须注意和加强日常清洗保养。准备工具：除垢剂、清洗刷、干净棉布、10L水桶等。

1. 本体保洁

1) 本产品为用于食品售卖的设备，产品各部分及附属品必须每天进行清洁；

2) 若表面有难于剔除的污物时，用稀释过的中性洗涤剂（厨房专用）和柔软抹布进行擦拭仔细去除；

3) 使用中性以外的洗涤剂、溶剂、膏剂等容易导致设备出现伤痕；

4) 产品不要直接接触水，以免导致故障发生；

2. 内部清洁（玻璃内侧、层架、底板、附属零件）

1) 将份盘及层板托架取出，可以轻松对玻璃内侧进行保洁；

2) 玻璃面需用中性清洗剂（厨房专用）并稀释，再用抹布蘸其之后拧干再擦拭，搁架，下层底板，附属部位均可擦拭。玻璃面外部如有难于洁净之污物时尽可能避免使用钢丝球蘸液体清洗剂进行擦拭，切勿过于用力，以免造成表面出现伤痕。（玻璃内侧表面且勿使用硬物或者含氯清洗剂，以防出现伤痕。）

3) 保洁结束后，将层板托架重新放置到位。

4) 保洁时，必须关闭电源开关，拔掉插头并在内部温度恢复常温后方可进行，以免发生烫伤事故，另外玻璃门在未恢复常温时不要泼水，也不要湿抹布擦洗，以防玻璃破损。

3. 长期停运

1) 取出全部商品，并拔掉电源插头。

2) 不要放置在幼儿易接触位置。

3) 不要存放有阳光直射和湿气较重的位置保管。

4) 清除粘着的油分、食品残渣。

4. 产品处理

1) 未使用的产品有导致幼儿在玩耍时有进无出的危险。所有可打开部位使用封条，使其处于关闭状态。

2) 不要放置幼儿易接触的位置，此项需特别注意。

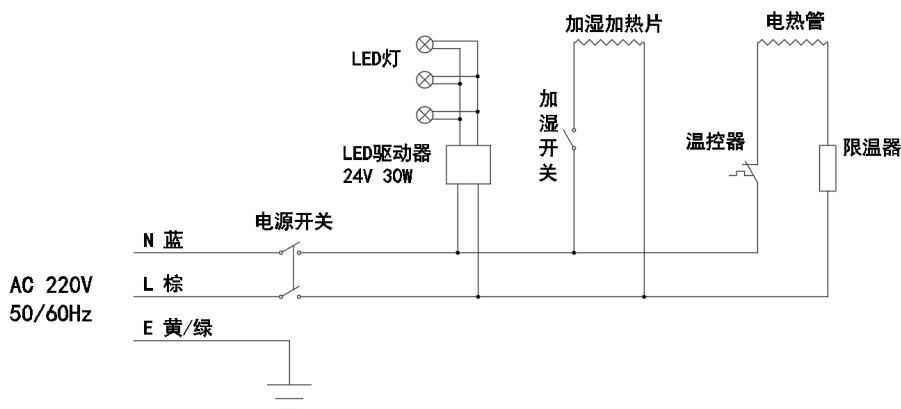
七、故障判断及措施

机器发生故障时请先进行简单故障判断并采取如下措施：

问题描述	检查项目	处理
不运转	● 插座是否没电 ● 电源插头是否松动 ● 运行开关是否打开	● 插牢电源插头 ● 请按照使用方法正确操作
保温不良	● 设置环境是否合适 ● 门是否开起 ● 是否有异物挡住设备内部散热孔	● 请按照使用方法正确操作 ● 关上门 ● 清理掉异物

遇到无法了解原因的情况时，请勿任意拆卸设备，应根据专业人员的指示进行措施后，要求售后服务；任何故障检查及排除都应断开电源，待机器完全冷却后再进行操作。

八、电路原理图



服务指南

一、保修须知

经我公司生产的设备在出厂之前已经过严格的检测和连续24小时的考核测试并保证是完好的商品，但是在运输中可能会发生损坏的情况，在收到货物时，如果发现设备有任何类型的损坏，您必须立即与设备交付给您的运输公司联系，并提出赔偿要求，或请致电售后服务热线为您协助。

1.设备的有限保修：

(1)本公司生产所有设备自购买之日起，享有12个月的有限保修期，保修期内，我公司将派相关专业技术人员上门服务。请务必保留好购买记录或凭证。

(2)除非由本公司特许的代理商或代理商的分代理机构维修，本保修不适用于无论由何种目的性拆卸的或改过的任何项目。任何非认可维修商的维修，公司不予支持。

(3)如果有安装不妥当、错误使用、错接电源，或进行同安装及操作与说明书不符的行为而发生的损坏，则不适用于保修范围。

2.零件保修

保修服务之外售出的零配件保修期为90天，除质量问题外，不提供退货或换货服务。

3.保修不覆盖的服务

(1)因个人安装不当所导致的碰损：

(2)因不合理使用或错误所导致的损坏：

(3)同安装和操作说明不符的操作；

(4)输入电源中电压或电流不符合要求造成的损坏；

(5)由于不可抗拒的自然力、人为原因发生损坏。

4.切忌将您的机器交给无维修能力的单位或任何个人维修（特别是保修期内），以免发生纠纷给您带来不必要的烦恼。

二、售后服务联系方式

设备从最初的购买之日起，具有一年有效保修期，这种保修是完全和唯一的保修，没有其他的保修表示。对于用设备有关的直接、间接或相应损坏不包括在保修中，为了安排这种服务和获得其他涉及设备保修的详细内容，请与公司联系；

快速维修 真诚服务 与您更接近

保修卡

产品型号: _____ 产品S/N码: _____

购买日期: _____ 客户名称: _____

客户电话: _____ 客户地址: _____

联系姓名: _____ 经销商: _____

维修记录:

日期	维修项目	检测人

备注:

1. 本设备自购买之日起, 一年内如有故障, 免费维修;
2. 未按本公司安装说明操作及不可抗力、使用者之过失、自行改装等发生故障损坏, 恕不免费服务;
3. 超过保修期限, 仍继续服务, 如需更换零配件, 则按成本酌情收费;
4. 请仔细阅读本说明书, 产品如有故障, 请立即停用, 通知本公司服务中心排除故障, 以确保安全;
5. 客户不得自行拆开设备电机箱, 违者不予维保;
6. 本保修卡各栏如有涂改, 概不生效;
7. 本设备标签标注有出厂日期及机器编号, 请妥善保管, 电话报修时, 请告知设备编号, 以便核查。

请妥善保管本保修卡!